

# **Schlumberger Surencó S.A.**

*Estados Financieros por el Año Terminado  
el 31 de Diciembre del 2000 e Informe de  
los Auditores Independientes*



## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

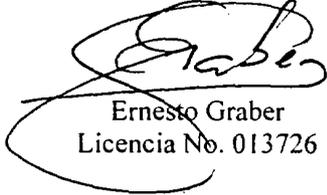
A los Señores Administradores de  
Schlumberger Surencó S.A.:

1. Hemos auditado el balance general adjunto de Schlumberger Surencó S.A. al 31 de diciembre del 2000 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha. Dichos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Schlumberger Surencó S.A. al 31 de diciembre del 2000, el resultado de sus operaciones y sus flujos de caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
4. Tal como se menciona más ampliamente en la Nota 1 a los estados financieros, el 12 de marzo del 2000 el Gobierno Ecuatoriano aprobó un proceso de dolarización oficial de la economía, el cual contempla principalmente cambios al régimen tributario, laboral y monetario del país, en los que se incluye la conversión de las cifras contables al 31 de marzo del 2000 de sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de América. A partir del 1 de abril del 2000, la contabilidad registra las transacciones en dólares de los Estados Unidos de América.
5. Como se indica en la Nota 2, durante el año 2000, debido a modificaciones en la legislación ecuatoriana, las diferencias en cambio provenientes de la actualización de activos y pasivos denominados en moneda extranjera, fueron registradas en los resultados del año. Hasta el 31 de diciembre de 1999, tales diferencias se registraron directamente en el patrimonio.

6. Con posterioridad al 31 de diciembre del 2000 y con anterioridad a la entrega de nuestro informe, el Tribunal Distrital del Guayas emitió un fallo a través del cual resolvió suspender en forma definitiva los efectos tributarios del Resultado por Exposición a la Inflación - REI derivado de la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17. El Servicio de Rentas Internas - SRI ha presentado la apelación correspondiente ante el Tribunal Constitucional, sin que hasta la presente fecha se conozca el resultado de dicha apelación. La Sucursal considera deducible para propósitos tributarios el efecto del Resultado por Exposición a la Inflación - REI por el año terminado el 31 de diciembre del 2000.

Deloitte & Touche

Marzo 14, 2001  
Registro No. 019

  
Ernesto Graber  
Licencia No. 013726

---

**PASIVOS Y PATRIMONIO****Notas**

PASIVOS CORRIENTES:		
Cuentas por pagar	7	4,131
Compañías relacionadas	8	14,120
Participación a trabajadores	9	947
Impuesto a la renta	10	818
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	11	<u>4,272</u>
Total pasivos corrientes		<u>24,288</u>
PROVISION PARA JUBILACION Y DESAHUCIO	12	<u>124</u>
INGRESOS DIFERIDOS	13	<u>118</u>
PATRIMONIO:	14	
Capital asignado		80
Reserva de capital		4,245
Utilidades retenidas		<u>13,517</u>
Total patrimonio		<u>17,842</u>
TOTAL		<u>42,372</u>

---

**SCHLUMBERGER SURENCO S.A.**

**ESTADO DE RESULTADOS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

(Expresado en miles de U.S. dólares)

	<b><u>Notas</u></b>	
SERVICIOS TECNICOS	15	46,371
COSTO DE SERVICIOS	15	<u>8,636</u>
MARGEN BRUTO		37,735
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS		<u>28,375</u>
UTILIDAD DE OPERACIONES		<u>9,360</u>
OTROS GASTOS (INGRESOS):		
Ganancia en cambio, neta		(686)
Intereses ganados		(164)
Resultados por exposición a la inflación - REI		3,741
Otros gastos, neto		<u>225</u>
Total		<u>3,116</u>
UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA		<u>6,244</u>
MENOS:		
Participación a trabajadores	9	947
Impuesto a la renta	10	<u>1,342</u>
Total		<u>2,289</u>
UTILIDAD NETA		<u><u>3,955</u></u>

Ver notas a los estados financieros

**SCHLUMBERGER SURENCO S.A.**

**ESTADO DE PATRIMONIO  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

(Expresado en miles de U.S. dólares)

	<u>Capital Asignado</u>	<u>Reserva por Revalorización del Patrimonio</u>	<u>Reexpresión Monetaria</u>	<u>Reserva de Capital</u>	<u>Utilidades Retenidas</u>	<u>Total</u>
Enero 1, 2000 - Nota 14	80	2,456			5,463	7,999
Utilidad neta					3,955	3,955
Efectos de la aplicación de la NEC 17			1,789		4,099	5,888
Transferencia	—	<u>(2,456)</u>	<u>(1,789)</u>	<u>4,245</u>	—	—
Diciembre 31, 2000	<u>80</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>4,245</u>	<u>13,517</u>	<u>17,842</u>

Ver notas a los estados financieros

**SCHLUMBERGER SURENCO S.A.**

**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

(Expresado en miles de U.S. dólares)

<b>FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE OPERACION:</b>	
Recibido de clientes	47,255
Pagado a proveedores y trabajadores	(43,238)
Intereses ganados	164
Ganancia en cambio, neta	686
Participación a trabajadores	(605)
Impuesto a la renta	(857)
Otros gastos, neto	<u>(225)</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de operación	<u>3,180</u>
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE INVERSION:</b>	
Adquisición de propiedades y equipos	(15,231)
Precio de venta de propiedades y equipos	2,044
Disminución de inversiones temporales	<u>1,089</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(12,098)</u>
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>	
Disminución de sobregiros bancarios	(1)
Incremento de obligaciones con compañías relacionadas	<u>9,986</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de financiamiento	<u>9,985</u>
<b>CAJA Y BANCOS:</b>	
Incremento neto durante el año	1,067
Comienzo del año	204
Efecto de la variación en el tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000	<u>(39)</u>
<b>FIN DEL AÑO</b>	<u><u>1,232</u></u>

(Continúa...)

**SCHLUMBERGER SURENCO S.A.**

**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...)  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

(Expresado en miles de U.S. dólares)

CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO  
NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION:

Utilidad neta	3,955
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto proveniente de actividades de operación:	
Depreciación de propiedades y equipos	3,167
Provisión para cuentas dudosas	265
Provisión para jubilación y desahucio	33
Resultado por exposición a la inflación - REI	3,741
Cambios en activos y pasivos:	
Cuentas por cobrar comerciales	(11,734)
Inventarios	(383)
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	(4,516)
Cuentas por pagar	4,131
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	3,576
Ingresos diferidos	118
Participación a trabajadores	342
Impuesto a la renta	<u>485</u>
<b>EFFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION</b>	<b><u><u>3,180</u></u></b>

Ver notas a los estados financieros

## SCHLUMBERGER SURENCO S.A.

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000

---

#### 1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO

Schlumberger Surenco S.A., es una sucursal de Schlumberger Surenco S.A. de Panamá; su actividad principal es la prestación de servicios técnicos a la industria petrolera y sectores relacionados.

Durante el año 2000, las Casas Matrices de Dowell Schlumberger Corporation y Flopetrol International S.A. decidieron escindir los patrimonios correspondientes a sus sucursales en el Ecuador. A las nuevas compañías en el exterior que resultaron de la escisión fueron adjudicados los patrimonios de Dowell Schlumberger Corporation - Sucursal Ecuador y Flopetrol International S.A. - Sucursal Ecuador, convirtiéndose en las nuevas Casas Matrices de dichas sucursales. Posteriormente, las nuevas Casas Matrices en el exterior y la Casa Matriz de Schlumberger Surenco S.A. decidieron realizar una fusión por absorción entre ellas, absorbiendo Schlumberger Surenco S.A. a las compañías que surgieron de la escisión. Hasta la fecha de emisión del informe de los auditores independientes no se ha legalizado localmente el proceso de integración patrimonial de las Sucursales del Grupo en Ecuador.

El 1 de julio del 2000, Schlumberger Surenco S.A. - Sucursal en el Ecuador (Cesionario), Dowell Schlumberger Corporation - Sucursal en el Ecuador y Flopetrol International S.A. Sucursal Ecuador (Cedentes), celebraron un convenio de cesión de contratos con terceros y registro de costos, gastos e ingresos. Considerando el proceso de integración patrimonial en el que se encuentran las Casas Matrices, las partes decidieron que los mencionados contratos sean administrados a partir de julio del 2000 por Schlumberger Surenco S.A. - Sucursal en el Ecuador.

Como consecuencia de la referida integración patrimonial, en septiembre del 2000, los empleados de Dowell Schlumberger Corporation y Flopetrol International S.A. fueron transferidos a Schlumberger Surenco S.A..

En los últimos años la actividad económica del país se ha visto afectada principalmente por el deterioro de la capacidad productiva de los sectores económicos fundamentalmente debido al congelamiento de los depósitos monetarios, crisis del sistema financiero, incrementos significativos en los precios internos y altas devaluaciones de nuestra moneda frente al dólar de los Estados Unidos de América. Estas condiciones adversas han originado, entre otros, una marcada recesión económica y un consecuente incremento de las tasas de desempleo. Como consecuencia de tales efectos, el 12 de marzo del 2000, el Gobierno Ecuatoriano, con el propósito de lograr un control de la estabilidad monetaria, aprobó un proceso de dolarización de la economía el cual contempla, entre otras, reformas estructurales al régimen tributario, laboral y monetario del país. Como parte de tales reformas, se establece como moneda del país, el dólar de los Estados Unidos de América y fija para la conversión del sucre ecuatoriano el tipo de cambio del dólar de S/25,000. No es posible aún establecer con objetividad los efectos de los cambios introducidos y sus consecuencias sobre la posición financiera y resultados de operación futuros de la Sucursal, por lo tanto los estados financieros adjuntos deben ser leídos tomando en cuenta estas circunstancias.

## 2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

En virtud del cambio estructural monetario mencionado en la Nota 1, la Federación Nacional de Contadores del Ecuador, con aprobación del Servicio de Rentas Internas, Superintendencia de Bancos y Superintendencia de Compañías, emitió la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17 "Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización" a través de la cual se efectúa la conversión de las cifras contables al 31 de marzo del 2000 de sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de América. A partir del 1 de abril del 2000, la contabilidad registra las transacciones en dólares de los Estados Unidos de América.

Las políticas contables de la Sucursal son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Sucursal en la preparación de sus estados financieros:

**Bases de Presentación** - Los estados financieros adjuntos, fueron preparados en U.S. dólares, aplicando los procedimientos establecidos en la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17, emitida por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador. Esta norma requiere la conversión de las cifras contables en sucres ecuatorianos al 31 de marzo del 2000 a dólares de los Estados Unidos de América de conformidad con los siguientes procedimientos:

### **Activos y Pasivos Monetarios:**

Los saldos de las cuentas de activos y pasivos monetarios, al 31 de marzo del 2000 (caja y bancos, cuentas por cobrar comerciales, gastos anticipados y otras cuentas por cobrar, obligaciones por pagar, cuentas por pagar, compañías relacionadas y otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar), fueron convertidos a dólares de los Estados Unidos de América utilizando el tipo de cambio de S/25,000 por US\$1.00.

### **Activos y Pasivos No Monetarios y Patrimonio:**

- Los activos y pasivos no monetarios y patrimonio, expresados en sucres al 31 de marzo del 2000 fueron corregidos aplicando al valor del activo y pasivo no monetario y patrimonio reexpresados al 31 de diciembre de 1999 el efecto de la inflación correspondiente al primer trimestre del año 2000.
- Los activos y pasivos no monetarios y patrimonio, corregidos en sucres al 31 de marzo del 2000 fueron ajustados aplicando el índice especial de corrección de brecha (variación acumulada de la diferencia entre las tasas de inflación y devaluación) por el período comprendido entre el 31 de diciembre de 1991 o fecha de origen (en caso de ser posterior) y el 31 de marzo del 2000.
- Los activos y pasivos no monetarios y patrimonio ajustados por corrección monetaria y por el índice especial de corrección de brecha fueron convertidos a dólares de los Estados Unidos de América utilizando el tipo de cambio de S/25,000 por US\$1.00.

La ganancia o pérdida por exposición a la inflación y aquella que se origina por la aplicación del índice especial de corrección de brecha, correspondiente al primer trimestre del año 2000, fueron incluidas en los resultados del año en la cuenta Resultados por Exposición a la Inflación, REI. La ganancia o pérdida por la aplicación del índice especial de corrección de brecha hasta el 31 de

diciembre de 1999 fue registrada directamente en el patrimonio.

Para efectos del ajuste por corrección monetaria y del índice especial de corrección de brecha, se utilizaron los índices de precios al consumidor elaborados por el Instituto Nacional de Estadística y Censos y los tipos de cambio del mercado libre del dólar de los Estados Unidos de América para la compra, publicados por el Banco Central del Ecuador.

Los rubros que conforman los estados de resultados y de flujos de caja no estuvieron sujetos a ajuste.

**Ingresos por Servicios Técnicos y Costo de Servicios** - Se reconocen en resultados en función a la emisión de facturas y la prestación del servicio.

**Valuación de Inventarios** - Al costo de adquisición, que no excede al valor de mercado.

**Amortización de Gastos Anticipados** - Los cargos por software y seguros son amortizados a un año plazo.

**Valuación de Propiedades y Equipos** - Hasta el 31 de marzo del 2000, al costo de adquisición ajustado. Las adiciones a partir del 1 de abril del 2000, al costo de adquisición. El costo de propiedades y equipos se deprecian de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 20 para edificio, 10 para muebles y enseres y 5 para maquinaria y equipo y vehículos.

**Participación a Trabajadores e Impuesto a la Renta** - Se reconocen en los resultados del año en función a su devengamiento (Ver Notas 9 y 10).

**Provisión para Jubilación Patronal y Desahucio** - Se llevan a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente, el cual es actualizado sobre una base anual. (Ver Nota 12).

**Compañías Relacionadas** - Es política de la Sucursal presentar netos los saldos de cuentas por cobrar y por pagar con compañías relacionadas.

**Diferencias en Cambio** - Durante el año 2000, debido a modificaciones en la legislación ecuatoriana, las diferencias en cambio provenientes de la actualización de activos y pasivos denominados en moneda extranjera, fueron registradas en los resultados del año. Hasta el 31 de diciembre de 1999, tales diferencias se registraron directamente en el patrimonio.

### 3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con los porcentajes de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

<u>Año Terminado</u> <u>Diciembre 31</u>	<u>Variación</u> <u>Porcentual</u>
1996	26
1997	30
1998	45
1999	61
2000	91

#### 4. INVENTARIOS

Constituyen artículos utilizados por la Sucursal en el proceso de cementación, los cuales fueron transferidos por Dowell Schlumberger Corporation durante el mes de septiembre del 2000.

#### 5. GASTOS ANTICIPADOS Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de gastos anticipados y otras cuentas por cobrar es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Software	3,081
Seguros	1,529
Depósitos en garantía	96
Anticipos a proveedores	80
Intereses por cobrar	24
Trabajadores	20
Otros	<u>3</u>
Total	<u>4,833</u>

#### 6. PROPIEDADES Y EQUIPOS

El movimiento de propiedades y equipos es como sigue:

(en millones de sucres)

Saldo neto al comienzo del año	98,973
Adquisiciones	50,363
Ventas y/o retiros	(481)
Reexpresión neta - NEC 17	117,314
Depreciación	<u>(8,752)</u>
Saldo neto al 31 de marzo del 2000	<u>257,417</u>
Conversión a U.S. dólares al tipo de cambio de S/25,000 (en miles)	<u>10,297</u>

(en miles de U.S. dólares)

Saldo neto al 31 de marzo del 2000	10,297
Adquisiciones	13,216
Ventas y/o retiros	(2,025)
Depreciación	<u>(2,817)</u>
Saldo neto al fin del año	<u>18,671</u>

## 7. CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Proveedores locales	1,032
Proveedores del exterior	<u>3,099</u>
Total	<u>4,131</u>

## 8. COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Un resumen de compañías relacionadas es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Cuentas por cobrar:	
Casa Matriz	23,289
Flopetrol International S.A.	683
Omnes Ltda.	<u>46</u>
Total cuentas por cobrar	<u>24,018</u>
Cuentas por pagar:	
Petroleum Equipment Services	32,616
Reda del Ecuador S.A.	739
MI Overseas	1,694
OIES Lam	142
Schlumberger Perú	600
Dowell Schlumberger Corp.	<u>2,347</u>
Total cuentas por pagar	<u>38,138</u>
Total compañías relacionadas, neto	<u>14,120</u>

## 9. PARTICIPACION A TRABAJADORES

De conformidad con disposiciones legales, los trabajadores tienen derecho a participar en las utilidades anuales de la empresa en un 15% de la utilidad neta considerada para efectos del cálculo del impuesto a la renta. El movimiento de la provisión para participación a trabajadores fue como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Saldo al comienzo del año	747
Efecto de la variación en el tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000	(142)
Provisión del año	947
Pagos efectuados	<u>(605)</u>
Saldo al fin del año	<u>947</u>

## 10. IMPUESTOS

***Impuesto a la Renta*** - De conformidad con disposiciones legales, la provisión para el impuesto a la renta se calcula a la tarifa del 25% sobre las utilidades gravables. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Utilidad según estados financieros, neta de participación a trabajadores	5,297
Gastos no deducibles	505
Ingresos exentos	<u>(434)</u>
Utilidad gravable	<u>5,368</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados 25%	<u>1,342</u>

El movimiento de la provisión para impuesto a la renta fue como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Saldo al comienzo del año	411
Efecto de la variación en el tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000	(78)
Provisión del año	1,342
Pagos efectuados	<u>(857)</u>
Saldo al fin del año	<u>818</u>

***Impuesto a la Circulación de Capitales (ICC)*** - De acuerdo con disposiciones legales vigentes, se establece el impuesto del 0.8% a la circulación de capitales para el año 2000, aplicable al valor de las operaciones realizadas a través de las instituciones que forman parte del sistema financiero nacional. El ICC constituye un impuesto adicional al impuesto a la renta, deducible para el cálculo de dicho impuesto. La vigencia del ICC fue hasta el 31 de diciembre del 2000.

## 11. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Seguros por pagar	2,202
Petroproducción	840
Impuesto al valor agregado - IVA	212
Beneficios sociales	152
Retención en la fuente	96
Otras cuentas por pagar	<u>770</u>
Total	<u>4,272</u>

El movimiento de la provisión para beneficios sociales fue como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Saldo al comienzo del año	53
Efecto de la variación en el tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000	(10)
Provisión del año	226
Transferencias (1)	39
Pagos efectuados	<u>(156)</u>
Saldo al fin del año	<u>152</u>

(1) Corresponde a la transferencia de provisiones para beneficios sociales de Dowell Schlumberger Corp. y Flopetrol International S.A., producto de la transferencia de personal realizada en septiembre del 2000. (Ver Nota 1)

## 12. PROVISION PARA JUBILACION Y DESAHUCIO

Un resumen de las provisiones para jubilación y desahucio es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Jubilación patronal	86
Desahucio	<u>38</u>
Total	<u>124</u>

De acuerdo con disposiciones del Código del Trabajo, los trabajadores que por veinte años o más hubieren prestado sus servicios en forma continuada o interrumpida, tendrán derecho a ser jubilados por sus empleadores sin perjuicio de la jubilación que les corresponde en su condición de afiliados al Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social. Al 31 de diciembre del 2000 la Sucursal tiene registrada una provisión por dicho concepto sustentada en un estudio actuarial preparado por un profesional independiente, basado en el método prospectivo, de la siguiente manera:

- a. Una reserva por obligaciones adquiridas para atender el pago de 12 trabajadores que al 31 de diciembre del 2000 tenían más de 10 años y menos de 25 años de trabajo;
- b. Una reserva por el valor actual de las obligaciones futuras para 135 trabajadores que aún no completaban 10 años de trabajo.

Para el cálculo, se consideraron una tasa anual de conmutación actuarial del 4.73% y una tasa de interés de capitalización de reservas del 4%.

El movimiento de la provisión para jubilación fue como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Saldo al comienzo del año	81
Efecto de la variación en el tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000	(15)
Provisión del año	63
Transferencias (1)	25
Pagos	<u>(30)</u>
Saldo al fin del año	<u>124</u>

- (1) Corresponde a la transferencia de provisiones para jubilación patronal y desahucio de Dowell Schlumberger Corp. y Flopetrol International S.A., producto de la transferencia de personal realizada en septiembre del 2000. (Ver Nota 1)

### 13. INGRESOS DIFERIDOS

Constituyen ingresos por servicios de venta de software, mantenimiento e interpretación de datos, los cuales se prestan en periodos de hasta un año, de acuerdo a lo establecido en los contratos suscritos.

### 14. PATRIMONIO

**Capital Asignado** - Schlumberger Surencó S.A. fue autorizada por la Superintendencia de Compañías para operar en el Ecuador. Según Resolución No. 96.1.1.1.1051 del 8 de abril de 1997, se incrementó el capital asignado de la Sucursal a US\$80,000.

**Reserva por Revalorización del Patrimonio** - Representa el efecto acumulado de los ajustes efectuados a las cuentas patrimoniales, excepto utilidades retenidas, en cuyo caso, el efecto de la reexpresión se registra en la misma cuenta. El saldo de esta cuenta al 31 de marzo del 2000, ajustado por corrección monetaria y por los correspondientes índices de brecha fue convertido a dólares de los Estados Unidos de América al tipo de cambio de S/25,000 por US\$1.00 y transferido a la cuenta Reserva de Capital.

**Reexpresión Monetaria** - Representa la contrapartida de los ajustes efectuados a las partidas no monetarias incluidas en el balance general hasta el 31 de diciembre de 1999, así como los efectos de la aplicación del índice especial de brecha calculado hasta esa fecha. El saldo de esta cuenta al 31 de marzo del 2000, ajustado por corrección monetaria y por el índice especial de brecha, correspondiente al primer trimestre del año 2000, de acuerdo con lo que establece la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17, fue convertido a dólares de los Estados Unidos de América al tipo de cambio

de S/25,000 por US\$1.00 y transferido a la cuenta Reserva de Capital.

**Reserva de Capital** - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria transferidos al 31 de marzo del 2000. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

Los saldos al 31 de diciembre de 1999 han sido convertidos para reflejar los efectos de la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17 como sigue:

	<u>Capital Asignado</u>	Reserva por Revalorización del Patrimonio ...(en millones de sucres)...	Utilidades Retenidas	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre de 1999 reportados previamente	<u>2,000</u>	<u>61,406</u>	<u>136,581</u>	<u>199,987</u>
		...(en miles de U.S. dólares)...		
Conversión a U.S. dólares al tipo de cambio de cierre (S/20,243)	99	3,033	6,747	9,879
Efectos de la NEC 17 (variación en el tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000)	<u>(19)</u>	<u>(577)</u>	<u>(1,284)</u>	<u>(1,880)</u>
Saldos convertidos a U.S. dólares	<u>80</u>	<u>2,456</u>	<u>5,463</u>	<u>7,999</u>

## 15. TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Las principales transacciones con compañías relacionadas, durante el año 2000, se desglosan como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Casa Matriz:

Compra de materiales y pagos por asistencia técnica	<u>1,977</u>
Transferencias de dinero recibidas y enviadas	<u>317</u>
Pagos a personal internacional	<u>2,268</u>
Cobros a clientes realizados directamente por Casa Matriz	<u>22,235</u>
Pagos a subcontratistas	<u>1,719</u>
Gastos administrativos	<u>6,033</u>

Compañías Relacionadas:

Servicios técnicos recibidos de Flopetrol International S.A.	<u>138</u>
--	------------

(en miles de U.S. dólares)

Transferencias de dinero a Flopetrol International S.A.	<u>267</u>
Transferencias de dinero a Dowell Schlumberger Corporation	<u>506</u>
Costos del manejo de Alianzas pagados a Dowell Schlumberger Corporation	<u>1,920</u>
Servicios de arrendamiento de Dowell Schlumberger Corporation	<u>1,480</u>
Compra de inventarios a Dowell Schlumberger Corporation	<u>366</u>
Servicios recibidos de Schlumberger Perú	<u>600</u>

#### 16. EVENTO SUBSECUENTE

Con posterioridad a la fecha de emisión de los estados financieros, el Tribunal Distrital del Guayas emitió un fallo a través del cual resolvió suspender en forma definitiva los efectos tributarios del Resultado por Exposición a la Inflación - REI derivado de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17. El Servicio de Rentas Internas - SRI ha presentado la apelación correspondiente ante el Tribunal Constitucional, sin que hasta la fecha del informe de los auditores externos se conozca el resultado de dicha apelación.

---